

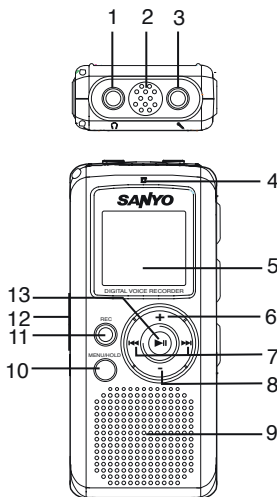
FRANÇAIS

Précautions

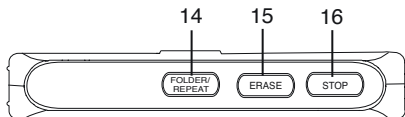
- N'exposez pas l'appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne faites pas tomber l'appareil et ne lui faites pas subir de chocs violents.
- N'utilisez pas l'appareil dans un endroit soumis à des températures extrêmes (en dessous de 5°C ou au-dessus de 35°C).
- Une pression sonore excessive au niveau des écouteurs ou du casque audio peut entraîner des pertes d'audition.
- Les accumulateurs ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou quelque chose de semblable.

Commandes

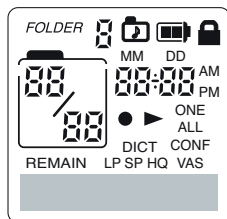
1. Prise du casque (📞)
2. Microphone interne
3. Prise de microphone externe (🎤)
4. Témoin LED d'enregistrement
5. Afficheur
6. Touche Volume plus (+)
7. Touches de saut/recherche (⏮, ⏭)
8. Touche Volume moins (-)
9. Enceinte interne
10. Touche Menu / Verrouillage (MENU/HOLD)
11. Touche d'enregistrement (REC)
12. Port USB
13. Touche de lecture/pause/mise sous tension (▶ ||)



14. Touche de Sélection de fichier / Répétition (FOLDER/REPEAT)
15. Touche Effacement (ERASE)
16. Touche d'arrêt/mise hors tension (STOP)



Afficheur



Votre produit Sanyo est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques en fin de vie doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.

Nous vous prions donc de confier cet équipement à votre centre local de collecte/recyclage.

Dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques usagés.

Aidez-nous à conserver l'environnement dans lequel nous vivons !

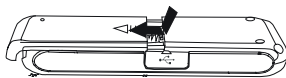
Les machines ou appareils électriques et électroniques contiennent fréquemment des matières qui, si elles sont traitées ou éliminées de manière inappropriée, peuvent s'avérer potentiellement dangereuses pour la santé humaine et pour l'environnement. Cependant, ces matières sont nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil ou de votre machine. Pour cette raison, il vous est demandé de ne pas vous débarrasser de votre appareil ou machine usagé avec vos ordures ménagères.



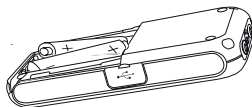
Insertion des piles

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez deux piles "R03/HP16/AAA" (non fournies). Respectez la polarité et remettez le couvercle en place.

1




2




Raccordements

Microphone externe

Raccordez un microphone externe (non fourni) à la prise . Le microphone interne est automatiquement désactivé.

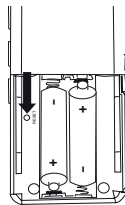
Casque

Raccordez un casque (non fourni) à la prise  pour le contrôle de l'enregistrement en cours ou l'écoute individuelle. L'enceinte interne est automatiquement désactivée.

QUE FAIRE SI...

l'appareil ou l'affichage ne fonctionnent pas normalement,

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
2. Appuyez sur le commutateur RESET pendant au moins 3 secondes à l'aide d'un petit stylo à bille, etc.
3. Reprenez le fonctionnement.





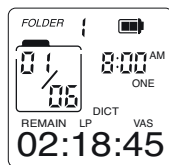
Mise en service

Mise sous et hors tension

Appuyez sur ►|| pour mettre sous tension. "LOADING." apparaît brièvement puis l'affichage s'affiche et l'unité est en mode arrêt.

Pour mettre l'alimentation hors tension, appuyez sur le bouton STOP pendant au moins 2 secondes en mode arrêt.

Exemple:



(Mode Arrêt)

Indicateur de charge des piles

Indique l'état des piles pendant le fonctionnement de l'appareil.



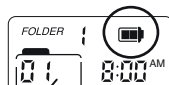
: Neuves



: A moitié usées



: Piles faibles ou épuisées, à remplacer



ATTENTION:

- Ne remplacez pas les piles lorsque l'appareil est allumé. Il pourrait mal fonctionner.
- Retirez les piles si vous pensez ne pas utiliser l'appareil pendant un mois ou plus.
- Jetez les piles usées en toute sécurité conformément à la législation applicable.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou quelque chose de semblable.

Fonction de mise hors tension automatique

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant 3 minutes, il s'éteindra automatiquement.



Fonction de verrouillage

Cette fonction évite l'activation accidentelle des touches durant l'enregistrement ou la lecture.

Appuyez sur la touche MENU/HOLD pendant au moins 2 secondes pour régler le mode Verrouillage. "LOCKED" clignote brièvement et "🔒" reste affiché.



- Si vous appuyez sur n'importe quelle autre touche alors que l'appareil est en mode Verrouillage, "LOCKED" clignotera et la touche ne fonctionnera pas.

Appuyez à nouveau sur la touche MENU/HOLD pendant au moins 2 secondes pour désactiver le mode Verrouillage. "🔒" disparaît.

Signal sonore

Un signal sonore est émis chaque fois que vous appuyez sur une touche, sauf durant la lecture et l'enregistrement (reportez-vous à la page 56).

Réglage de la date et de l'heure

Cette fonction vous permet d'afficher en permanence la date et l'heure d'enregistrement de vos messages (reportez-vous à la page 57).

- Vous pouvez quand même utiliser cet appareil pour l'enregistrement normal sans régler l'heure. Cependant, vos messages ne seront liés à aucune date ni heure d'enregistrement.



Fonction Menu

Procédures communes de la fonction Menu

1. En mode Arrêt, appuyez brièvement sur la touche MENU/HOLD. L'appareil entre en mode Réglage des menus. Seul l'indicateur correspondant s'allume et tous les autres s'éteignent. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:
“DICT” (ou “CONF”) → “LP” (or “HQ” ou “SP”) → “VAS” (OFF ou ON) → “SPEED” (ou “SLOW” ou “FAST”) → “ONE” (ou “ALL”) → “TONE” (ou “NO TONE”) → Mode de réglage de la date et de l'heure (YEAR, MM/DD, 12 ou 24 HOUR, TIME) → Mode Arrêt
2. Pour modifier le réglage du menu sélectionné, appuyez sur la touche ►► ou ◀◀. (Pour plus de détails, reportez-vous aux explications ci-après.)
 - Si vous n'appuyez sur aucune touche dans un délai de 10 s, le mode Arrêt reprend.
3. Appuyez sur la touche STOP pour quitter le mode Réglage des menus. Le mode Arrêt reprend.

DICT (ou CONF) : réglage du type d'enregistrement

DICT (dictée): zone fermée et source d'enregistrement proche de l'appareil

CONF (conférence): zone ouverte et source d'enregistrement éloignée de l'appareil



dict



LP (ou HQ ou SP) : réglage de la qualité de l'enregistrement

La durée d'enregistrement peut différer comme indiqué ci-dessous.



Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement (approx.)
LP: Long	280 h
SP: Standard	140 h
HQ: Haute qualité	70 h

VAS (OFF ou ON) : réglage du système à activation vocale VAS

OFF: pour lancer ou arrêter manuellement l'enregistrement



ON: l'enregistrement commence lorsque vous parlez dans le microphone. Lorsque la dictée s'arrête pendant environ 3 secondes, l'enregistrement s'arrête. "VAS" reste affiché.

Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour régler la sensibilité du microphone lorsque l'enregistrement commence. Le mode de détection VAS apparaît ("SEN LOW", "SEN MID", "SEN HIGH").



SPEED (SLOW ou FAST) : Réglage de la vitesse de lecture

SPEED: lecture normale
SLOW: avance au ralenti
FAST: avance rapide





ONE (ou ALL) ► : réglage du mode Lecture

- ONE: lecture d'un fichier particulier
- ALL: lecture de tous les fichiers d'un dossier



TONE (ou NO TONE) : réglage du signal sonore

TONE: un signal sonore est émis chaque fois que vous appuyez sur une touche, sauf durant la lecture et l'enregistrement.

NO TONE: désactivation du signal sonore



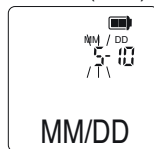


Mode de réglage de la date et de l'heure: YEAR, MM/DD, 12 ou 24 HOUR, TIME

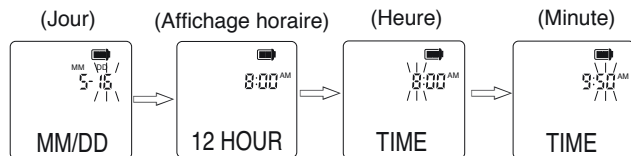
1. En mode Arrêt, appuyez sept fois sur la touche MENU/HOLD. L'appareil entre en mode Réglage de la date et de l'heure. "YEAR" apparaît et l'affichage de l'année clignote. (Année)



2. Appuyez plusieurs fois sur la touche ►► ou ◄◄ pour sélectionner l'année.
3. Appuyez sur la touche MENU/HOLD. L'affichage du mois clignote. (Mois)



4. Réglez le mois, le jour, l'affichage horaire (12 ou 24 heures), l'heure et les minutes en suivant les étapes 2 - 3 ci-dessus.



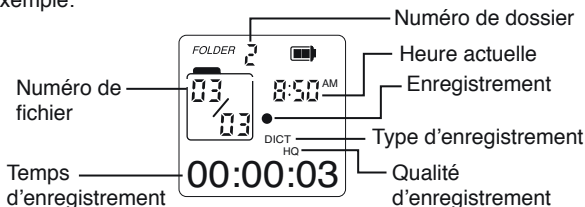


Enregistrement

Réglez le type d'enregistrement (DICT/CONF), la qualité de l'enregistrement (LP/HQ/SP) et la fonction VAS avant de commencer l'enregistrement (reportez-vous aux pages 54-55).

1. En mode Arrêt, sélectionnez le dossier désiré (reportez-vous à la page 61).
2. Appuyez sur la touche REC. L'enregistrement commence sous un nouveau numéro de fichier. Le témoin LED d'enregistrement s'allume.

Exemple:



- Pour l'enregistrement avec le VAS: reportez-vous à la page 55.
3. Pour suspendre l'enregistrement, appuyez sur la touche REC. "PAUSE" s'affiche et le témoin LED d'enregistrement clignote. Appuyez à nouveau pour reprendre l'enregistrement.
 4. Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter l'enregistrement, "SAVE" apparaît brièvement.

Le temps restant total d'enregistrement apparaît.

Pour afficher le temps d'enregistrement restant, appuyez sur la touche ►|| durant l'enregistrement et maintenez-la enfoncée.



Remarque:

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 fichiers dans un dossier, sans dépasser un total de 594 fichiers.
- Si lorsque vous enregistrez une coupure de courant survient (Exemple: les piles sont épuisées), le contenu enregistré ne sera pas stocké.



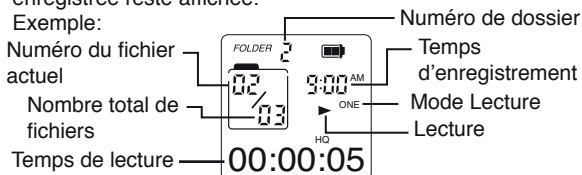



Lecture

Réglez le mode Lecture (ONE/ALL) avant de lancer la lecture (reportez-vous à la page 56).

1. En mode Arrêt, sélectionnez le dossier désiré (reportez-vous à la page 61).
2. Appuyez sur la touche ►► ou ◄◄ pour sélectionner le fichier désiré.
3. Appuyez sur la touche ►■ pour lancer la lecture. La date enregistrée apparaît brièvement à l'affichage horaire, puis l'heure enregistrée reste affichée.

Exemple:



4. Pour suspendre la lecture, appuyez sur la touche ►■. "PAUSE" apparaît. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
5. Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour régler le volume (VOL 00 - VOL 28). 
6. Appuyez sur la touche MENU/HOLD. Le point de lecture recule de 5 secondes dans le fichier et la lecture se poursuit.
7. Appuyez sur la touche ►► ou ◄◄ et maintenez-la enfoncée pour effectuer une recherche rapide à l'intérieur d'un fichier.
8. Appuyez brièvement sur la touche ►► pour passer au fichier suivant.
Appuyez brièvement sur le bouton ◄◄ pour sauter en arrière au début du fichier précédent.
9. Appuyez sur la touche STOP pour arrêter la lecture.



Balayage d'intro

Relit les 3 premières secondes de chaque fichier d'un dossier.

1. En mode Arrêt, sélectionnez le dossier.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche ►► ou I◄◄ jusqu'à ce que "ALL" apparaisse.
3. Appuyez sur le bouton ►|| pour démarrer introscan et "INTRO" apparaît.
4. Appuyez sur la touche STOP pour arrêter le balayage d'intro.



Bouton REPEAT : Sélectionnez le dossier désiré

Dans le mode arrêt, appuyez sur le bouton FOLDER/REPEAT à plusieurs reprises pour sélectionner le dossier (1, 2, 3, 4, 5, 6 et music)

Remarque:

- Dans le dossier FOLDER 1 ~ FOLDER 6 seuls les fichiers enregistrés peuvent être lus.
- Dans le dossier MUSIC seuls les fichiers MP3 et WMA peuvent être lus.

Lecture répétée d'une partie déterminée (répétition A-B)

1. Appuyez sur la touche FOLDER/REPEAT durant la lecture au début de la partie que vous voulez répéter (point A).
2. Appuyez à nouveau sur la touche FOLDER/REPEAT à la fin de la partie (point B). "AB REP" apparaît. La partie située entre les points A et B est lue plusieurs fois.
3. Pour revenir à la lecture normale, appuyez à nouveau sur la touche FOLDER/REPEAT.





Effacement

Effacement du fichier sélectionné

1. En mode Arrêt, sélectionnez le dossier et le fichier.
2. Appuyez brièvement sur la touche ERASE. “DEL” et le numéro de fichier sélectionné “01” clignote.
3. Pendant que “DEL 01” clignote, appuyez sur la touche ERASE pendant au moins 2 secondes. Le fichier sélectionné dans le dossier sera effacé. Tous les numéros de fichier suivant le fichier qui a été effacé diminuent d'un point.



Suppression de tous les fichiers dans un dossier

1. En mode Arrêt, sélectionnez le dossier.
2. Appuyez sur la touche ►► ou ◄◄ jusqu'à ce que “ALL” apparaisse.
3. Appuyez brièvement sur la touche ERASE. “DEL ALL” clignote.
4. Pendant que “DEL ALL” clignote, appuyez sur la touche ERASE pendant au moins 2 secondes. Tous les fichiers du dossier sélectionné seront effacés.

Formatage (Suppression de tous les fichiers dans tous les dossiers)

Lorsque “DEL 01” ou “DEL ALL” clignote appuyez sur le bouton REC pendant au moins 3 secondes. “FORMAT” clignote et appuyez sur le bouton “ERASE” pendant au moins 2 secondes, le pourcentage de formatage change de 000% à 100% sur l'affichage. Tous les fichiers dans tous les dossiers sont supprimés.

- Si vous ne voulez pas supprimer, appuyez sur le bouton STOP.
- Si vous sélectionnez la fonction de formatage, la mémoire sera réinitialisée et tous les fichiers seront supprimés. Utilisez uniquement lorsque nécessaire. Enregistrez une copie de sauvegarde de vos messages enregistrés sur un PC, etc, si nécessaire.



Connexion à l'ordinateur

Environnement PC conseillé

Ordinateurs pris en charge PC avec Windows préinstallé

SE pris en charge Windows Vista

Windows XP Professional

Windows XP Home Edition

Windows Millennium Edition(Me)

Windows 2000 Professional (après SP3)

Port USB

Un nécessaire pour la connexion

Autres systèmes

Haut-parleurs ou écouteurs requis

Fonction de lecture sonore requise

Remarque:

- Le fonctionnement n'est pas garanti pour les PC Macintosh.
- Le fonctionnement n'est pas garanti pour les environnement suivants.

Environnements Windows mis à niveau

Windows 95, Windows NT, Windows 98,

Windows 98SE

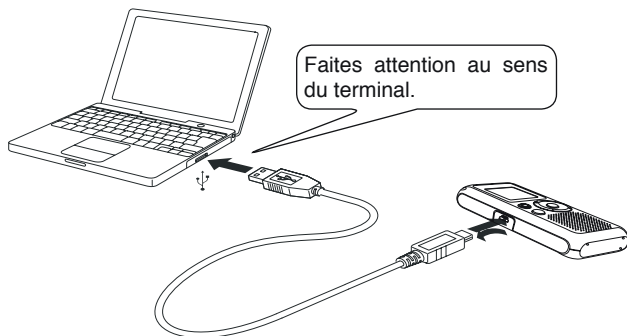
Environnements Windows à double amorçage

- Les modes veille et autres peuvent ne pas fonctionner correctement avec votre environnement spécifique. Si tel est le cas, n'utilisez pas ces modes.
- Ceci n'est pas garanti pour fonctionner avec tous les PC dans la configuration recommandée.
- Les files avec une protection de copyright ne peuvent pas être lus sur cette unité.
- Lors de l'utilisation de Windows XP ou Windows 2000,
 1. Connectez-vous en tant qu'administrateur.
 2. "Disque dynamique" introduit dans Window XP/2000 n'est pas pris en charge.



Connexion de l'unité à votre PC

Connectez l'unité au terminal USB du PC avec le câble de connexion USB d'origine fourni.



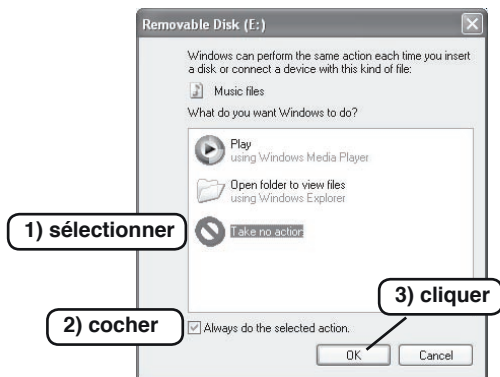
Remarque:

- N'utilisez pas de concentrateur USB ni de rallonge USB (le fonctionnement n'est pas garanti). Utilisez uniquement le câble de connexion USB fourni.
- Lorsque vous connectez l'unité au PC pour la première fois, elle peut parfois ne pas être reconnue comme disque amovible. Dans ce cas, débranchez l'unité et rebranchez-la de nouveau.

Sélection de l'action à prendre par Windows

Après la connexion, l'écran suivant apparaît (Windows XP uniquement).

- Pour Windows Me/2000, cette opération n'est pas nécessaire.



Ajustez vos réglages pour correspondre à l'environnement de votre PC.

Dans ce manuel, "Ne rien faire" est sélectionnée, "Toujours effectuer l'action sélectionnée" est cochée, et "OK" est cliqué. Ceci termine la connexion au PC.

Une fois connectée au PC, l'affichage de l'unité sera comme ci-dessous et aucun des boutons de commande ne fonctionnera.

PC LINK



Déconnexion de l'unité de votre PC

Avant de déconnecter, assurez-vous qu'aucune donnée n'est en cours de transfert.

Pour Windows XP

Suivez les étapes ci-dessous pour déconnecter.

- L'écran peut différé pour un SE différent.

1. Cliquez-droit sur l'icône Barre des tâches en bas à droite de l'écran Windows.



Si l'icône n'est pas affichée, voir l'aide Windows.

2. Cliquez sur "Retirez le périphérique en toute sécurité" affiché.



3. Sélectionnez "Périphérique de stockage de masse USB" et cliquez sur "Arrêter".



4. Sélectionnez “Périphérique USB ICR FP550 US” et cliquez sur “OK”.



5. Déconnectez l'unité de votre PC.

Affichage avec l'Explorateur

Pour démarrer l'Explorateur

Pour utiliser le même écran d'explorateur que celui utilisé dans ce manuel, démarrer l'Explorateur Windows XP comme suit.

- Les écrans affichés sur votre PC peuvent différer de ceux illustrés dans ce manuel selon la version du SE et le fabricant.

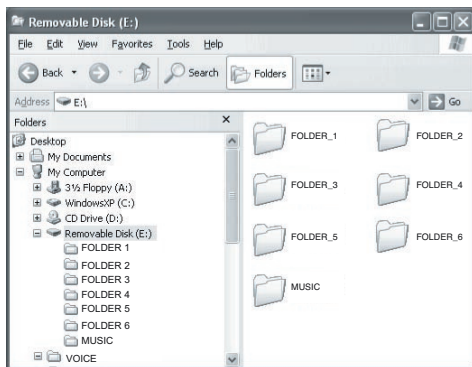
Cliquez sur "Démarrer", puis cliquez-droit sur "Poste de travail", et sélectionnez "Explorer" dans le menu qui apparaît.



L'Explorateur démarrera.

Affichage du disque amovible

Une icône pour un disque amovible apparaît dans Poste de travail dans Windows lorsque l'unité est connectée à votre PC.



[FOLDER 1] ~ [FOLDER 2]

Les fichiers enregistrés avec l'unité sont stockés ici.

[MUSIC]

Les fichiers transférés de votre PC sont stockés dans ce dossier.

- Il n'existe pas de format défini pour les noms de fichiers qui sont transférés, mais ils doivent être des fichiers MP3/WMA.
- Vous ne pouvez pas créer de dossier dans le dossier MUSIC et déplacer des fichiers vers le dossier.



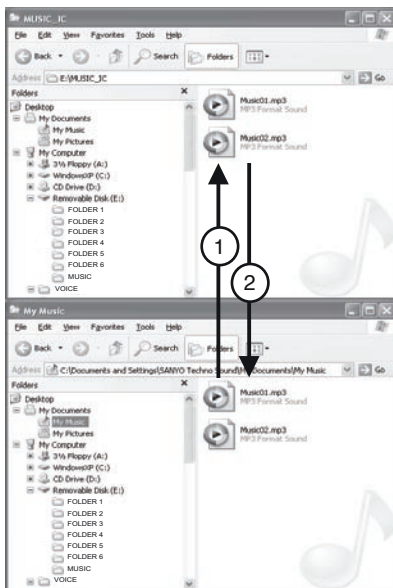
Copie de données avec l'explorateur

Démarrer l'explorateur (voir la page 68)

Copie de fichiers vers l'unité

Sélectionnez les fichiers MP3/WMA (sauf pour le contenu DRM) à copier puis glissez et déposez-les dans le dossier MUSIC dans le disque amovible.

- Assurez-vous de placer les fichiers dans le dossier MUSIC dans le disque amovible.





Copie de fichiers vers votre PC

Sélectionnez les fichiers MP3/WMA à copier dans le dossier MUSIC sur le disque amovible et déposez-les dans un dossier de votre choix sur votre PC.





Guide de dépannage

L'affichage est vide

- Vérifiez que les piles sont insérées avec la polarité appropriée et ne sont pas épuisées.

Les boutons ne répondent pas

- Assurez-vous que la fonction de verrou n'est pas activée.

Impossible d'enregistrer

- Assurez-vous que la mémoire n'est pas pleine.
- Vous avez enregistré 99 fichiers dans un dossier. Essayez d'enregistrer dans un nouveau dossier.
- Vérifiez que le nombre total des fichiers ne dépasse pas 594.

Aucun son

- Assurez-vous que le volume n'est pas réglé sur 0.
- Assurez-vous que vous avez sélectionné le dossier avec les messages enregistrés.
- Les écouteurs ne doivent pas être connecté.

Le disque amovible n'est pas affiché lorsque l'unité est connecté au PC

- Assurez-vous que la connexion est correct.
- Débranchez l'unité du PC et connectez-la de nouveau.



Nettoyage du boîtier

Nettoyez l'extérieur de l'unité à l'aide d'un chiffon doux propre, humidifié à l'eau tiède. N'utilisez pas de benzène, de diluant ou d'alcool car cela détériorera la finition des surfaces.

Sanyo n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'appareil ou par des modifications apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Dans ce cas, réinitialisez simplement le produit pour reprendre le fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Dans le cas où la fonction ne peut pas reprendre, veuillez utiliser le produit dans un autre emplacement.